

English edition

Legislation

Contents

I	<i>Acts whose publication is obligatory</i>	
	Commission Regulation (EC) No 1885/2002 of 23 October 2002 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	1
	Commission Regulation (EC) No 1886/2002 of 23 October 2002 fixing export refunds on fruit and vegetables	3
*	Commission Regulation (EC) No 1887/2002 of 22 October 2002 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods	6
	Commission Regulation (EC) No 1888/2002 of 23 October 2002 on the issue of import licences for rice against applications submitted during the first 10 working days of October 2002 pursuant to Regulation (EC) No 327/98	10
*	Commission Regulation (EC) No 1889/2002 of 23 October 2002 on the implementation of Council Regulation (EC) No 448/98 completing and amending Regulation (EC) No 2223/96 with respect to the allocation of financial intermediation services indirectly measured (FISIM) within the European System of national and regional Accounts (ESA) ⁽¹⁾	11
*	Commission Regulation (EC) No 1890/2002 of 23 October 2002 amending Regulation (EC) No 21/2002 as regards the forecast supply balance for the French overseas departments in the cereals sector	13
	Commission Regulation (EC) No 1891/2002 of 23 October 2002 fixing the import duties in the rice sector	15
	Commission Regulation (EC) No 1892/2002 of 23 October 2002 concerning applications for export licences for rice and broken rice with advance fixing of the refund	18
*	Commission Regulation (EC) No 1893/2002 of 23 October 2002 amending for the sixth time Council Regulation (EC) No 881/2002 imposing certain specific restrictive measures directed against certain persons and entities associated with Usama bin Laden, the Al-Qaida network and the Taliban, and repealing Council Regulation (EC) No 467/2001	19

1

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

EN

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 1885/2002
of 23 October 2002
establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1498/98 ⁽²⁾, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto.

- (2) In compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 October 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 October 2002.

For the Commission
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Agriculture Director-General

⁽¹⁾ OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 198, 15.7.1998, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 October 2002 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	052	78,4
	096	37,8
	204	65,5
	999	60,6
0707 00 05	052	124,2
	628	143,3
	999	133,8
0709 90 70	052	87,6
	999	87,6
0805 50 10	052	67,1
	220	92,2
	388	60,9
	524	50,5
	528	53,2
	600	71,4
	999	65,9
0806 10 10	052	112,2
	400	276,0
	508	194,0
	999	194,1
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	104,3
	388	169,0
	400	67,9
	404	94,1
	512	91,6
	800	231,4
	804	91,4
	999	121,4
0808 20 50	052	97,0
	999	97,0

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2020/2001 (OJ L 273, 16.10.2001, p. 6). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1886/2002
of 23 October 2002
fixing export refunds on fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2200/96 of 28 October 1996 on the common organisation of the market in fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 545/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 35(3) thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EC) No 1961/2001 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 1176/2002 ⁽⁴⁾, lays down detailed rules on export refunds on fruit and vegetables.
- (2) Article 35(1) of Regulation (EC) No 2200/96, provides that, to the extent necessary for economically significant quantities of the products listed in that Article to be exported, the difference between the international market prices for those products and their prices in the Community may be covered by export refunds. The refunds must be fixed taking account of restrictions under agreements concluded in accordance with Article 300 of the Treaty.
- (3) Refunds must be fixed taking account, in particular, of the existing situation or the outlook for fruit and vegetable prices on the Community market and supplies available on the one hand, and prices on the international market on the other hand.
- (4) The international trade situation or the special requirements of certain markets may call for the refund on a given product to vary according to its destination.
- (5) Tomatoes, oranges, lemons, table grapes and apples and of classes Extra, I and II of the common trading standards can currently be exported in economically significant quantities.
- (6) In order to make the most efficient use of the resources available and without discriminating between exporters, care should be taken not to disturb the trade flows

previously induced by the refund arrangements. For those reasons and because of the seasonal nature of exports of fruit and vegetables, quotas should be fixed for each product.

- (7) Given the structure of Community exports, the most appropriate method should be selected for export refunds on certain products and certain destinations.
- (8) The quantities laid down for the various products should be distributed in accordance with the different systems for the grant of the refund, taking account in particular of their perishability.
- (9) The agricultural product nomenclature for export refunds laid down in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1007/2002 ⁽⁶⁾, should apply to the measures provided for in this Regulation.
- (10) Commission Regulation (EC) No 1291/2000 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2299/2001 ⁽⁸⁾, lays down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products.
- (11) The Management Committee for fresh Fruit and Vegetables has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds on fruit and vegetables shall be as set out in the Annex hereto.
2. Quantities covered by licences issued for food aid as referred to in Article 16 of Regulation (EC) No 1291/2000 shall not count against the eligible quantities covered by the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 November 2002.

⁽¹⁾ OJ L 297, 21.11.1996, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 84, 28.3.2002, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 268, 9.10.2001, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ L 170, 29.6.2002, p. 69.

⁽⁵⁾ OJ L 366, 24.12.1987, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ L 76, 19.3.2002, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ L 152, 24.6.2000, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ L 308, 27.11.2001, p. 19.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 October 2002.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

ANNEX

to Commission Regulation of 23 October 2002 fixing the export refunds on fruit and vegetables

Product code	Destination	System			
		A1 Application period 9.11.2002 to 7.1.2003		B Application period 16.11.2002 to 14.1.2003	
		Refund amount (EUR/t net weight)	Scheduled quantity (t)	Indicative refund amount (EUR/t net weight)	Scheduled quantity (t)
0702 00 00 9100	F08	20		20	3 423
0805 10 10 9100 0805 10 30 9100 0805 10 50 9100	F00	29		29	100 444
0805 50 10 9100	F00	19		19	19 976
0806 10 10 9100	F00	14		14	6 515
0808 10 20 9100 0808 10 50 9100 0808 10 90 9100	F04, F09	13		13	15 280

NB: The product codes and the 'A' series destination codes are set out in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1) as amended.

The numeric destination codes are set out in Commission Regulation (EC) No 2020/2001 (OJ L 273, 16.10.2001, p. 6).

The other destinations are defined as follows:

F00 All destinations except Estonia.

F03 All destinations except Switzerland and Estonia.

F04 Sri Lanka, Hong Kong SAR, Singapore, Malaysia, Indonesia, Thailand, Taiwan, Papua-New Guinea, Laos, Cambodia, Vietnam, Uruguay, Paraguay, Argentina, Mexico, Costa Rica and Japan.

F08 All destinations except Slovakia, Latvia, Lithuania, Bulgaria and Estonia.

F09 Norway, Iceland, Greenland, Faeroe Islands, Poland, Hungary, Romania, Albania, Bosnia and Herzegovina, Croatia, Slovenia, Former Yugoslav Republic of Macedonia, Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro), Malta, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Ukraine, destinations referred to in Article 36 of Commission Regulation (EC) No 800/1999, African countries and territories except South Africa, countries of the Arabian Peninsula (Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Oman, United Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qalwain, Ras al Khaimah, Fujairah), Kuwait, Yemen), Syria, Iran, Jordan, Bolivia, Brazil, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador and Colombia.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1887/2002
of 22 October 2002
establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2700/2000 of the European Parliament and of the Council ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2454/93 of 2 July 1993 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 444/2002 ⁽⁴⁾, and in particular Article 173(1) thereof,

Whereas:

- (1) Articles 173 to 177 of Regulation (EEC) No 2454/93 provide that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in Annex 26 to that Regulation.

- (2) The result of applying the rules and criteria laid down in the abovementioned Articles to the elements communicated to the Commission in accordance with Article 173(2) of Regulation (EEC) No 2454/93 is that unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 173(1) of Regulation (EEC) No 2454/93 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 October 2002.

For the Commission

Erkki LIIKANEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 302, 19.10.1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 311, 12.12.2000, p. 17.

⁽³⁾ OJ L 253, 11.10.1993, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 68, 12.3.2002, p. 11.

ANNEX

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg			
	Species, varieties, CN code	EUR	DKK	SEK	GBP
1.10	New potatoes 0701 90 50	—	—	—	—
1.30	Onions (other than seed) 0703 10 19	15,36	114,12	139,71	9,65
1.40	Garlic 0703 20 00	152,76	1 134,98	1 389,51	95,98
1.50	Leeks ex 0703 90 00	80,00	594,38	727,68	50,26
1.60	Cauliflowers 0704 10 00	—	—	—	—
1.80	White cabbages and red cabbages 0704 90 10	41,13	305,59	374,12	25,84
1.90	Sprouting broccoli or calabrese (<i>Brassica oleracea</i> L. <i>convar. botrytis</i> (L.) <i>Alef</i> var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	61,43	456,41	558,77	38,60
1.100	Chinese cabbage ex 0704 90 90	42,28	314,13	384,58	26,56
1.110	Cabbage lettuce (head lettuce) 0705 11 00	—	—	—	—
1.130	Carrots ex 0706 10 00	34,84	258,85	316,90	21,89
1.140	Radishes ex 0706 90 90	132,46	984,15	1 204,86	83,22
1.160	Peas (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	385,43	2 863,64	3 505,84	242,16
1.170	Beans:				
1.170.1	Beans (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00	188,15	1 397,94	1 711,45	118,22
1.170.2	Beans (<i>Phaseolus</i> ssp. <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 00	54,23	402,92	493,28	34,07
1.180	Broad beans ex 0708 90 00	—	—	—	—
1.190	Globe artichokes 0709 10 00	—	—	—	—
1.200	Asparagus:				
1.200.1	— green ex 0709 20 00	428,69	3 185,09	3 899,38	269,35
1.200.2	— other ex 0709 20 00	347,24	2 579,92	3 158,50	218,17
1.210	Aubergines (eggplants) 0709 30 00	107,88	801,55	981,31	67,78

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg			
	Species, varieties, CN code	EUR	DKK	SEK	GBP
1.220	Ribbed celery (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	100,48	746,55	913,97	63,13
1.230	Chantarelles 0709 59 10	809,36	6 013,38	7 361,94	508,52
1.240	Sweet peppers 0709 60 10	102,04	758,17	928,20	64,11
1.270	Sweet potatoes, whole, fresh (intended for human consumption) 0714 20 10	112,56	836,31	1 023,86	70,72
2.10	Chestnuts (<i>Castanea</i> spp.), fresh ex 0802 40 00	—	—	—	—
2.30	Pineapples, fresh ex 0804 30 00	113,42	842,66	1 031,63	71,26
2.40	Avocados, fresh ex 0804 40 00	189,98	1 411,52	1 728,07	119,36
2.50	Guavas and mangoes, fresh ex 0804 50 00	97,32	723,05	885,20	61,14
2.60	Sweet oranges, fresh:				
2.60.1	— Sanguines and semi-sanguines 0805 10 10	45,97	341,55	418,14	28,88
2.60.2	— Navels, navelines, navelates, salustianas, vernas, Valencia lates, Maltese, shamoutis, ovalis, trovita and hamlins 0805 10 30	50,06	371,95	455,36	31,45
2.60.3	— Others 0805 10 50	47,86	355,59	435,33	30,07
2.70	Mandarins (including tangerines and satsumas), fresh; clementines, wilkings and similar citrus hybrids, fresh:				
2.70.1	— Clementines ex 0805 20 10	93,65	695,80	851,84	58,84
2.70.2	— Monreales and satsumas ex 0805 20 30	87,53	650,33	796,17	55,00
2.70.3	— Mandarines and wilkings ex 0805 20 50	81,16	603,00	738,23	50,99
2.70.4	— Tangerines and others ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	54,73	406,65	497,85	34,39
2.85	Limes (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>), fresh 0805 50 90	91,33	678,56	830,73	57,38
2.90	Grapefruit, fresh:				
2.90.1	— white ex 0805 40 00	63,71	473,35	579,50	40,03
2.90.2	— pink ex 0805 40 00	75,63	561,89	687,90	47,52

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg			
	Species, varieties, CN code	EUR	DKK	SEK	GBP
2.100	Table grapes 0806 10 10	—	—	—	—
2.110	Water melons 0807 11 00	18,80	139,68	171,00	11,81
2.120	Melons (other than water melons):				
2.120.1	— Amarillo, cuper, honey dew (including cantalene), ontentiente, piel de sapo (including verde liso), rochet, tendral, futuro ex 0807 19 00	64,50	479,26	586,74	40,53
2.120.2	— Other ex 0807 19 00	112,74	837,65	1 025,50	70,84
2.140	Pears				
2.140.1	Pears — nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>), Pears — Ya (<i>Pyrus bretschneideri</i>) ex 0808 20 50	—	—	—	—
2.140.2	Other ex 0808 20 50	—	—	—	—
2.150	Apricots ex 0809 10 00	149,44	1 110,31	1 359,31	93,89
2.160	Cherries 0809 20 95 0809 20 05	596,40	4 431,13	5 424,85	374,12
2.170	Peaches 0809 30 90	114,50	850,71	1 041,49	71,94
2.180	Nectarines ex 0809 30 10	114,50	850,71	1 041,49	71,94
2.190	Plums 0809 40 05	141,58	1 051,92	1 287,82	88,96
2.200	Strawberries 0810 10 00	285,55	2 121,57	2 597,35	179,41
2.205	Raspberries 0810 20 10	361,18	2 683,50	3 285,29	226,93
2.210	Fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i> 0810 40 30	614,33	4 564,35	5 587,95	385,98
2.220	Kiwi fruit (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	164,23	1 220,16	1 493,80	103,18
2.230	Pomegranates ex 0810 90 95	218,31	1 622,02	1 985,78	137,17
2.240	Khakis (including sharon fruit) ex 0810 90 95	258,41	1 919,95	2 350,51	162,36
2.250	Lychees ex 0810 90 30	526,28	3 910,14	4 787,02	330,66

COMMISSION REGULATION (EC) No 1888/2002
of 23 October 2002
on the issue of import licences for rice against applications submitted during the first 10 working
days of October 2002 pursuant to Regulation (EC) No 327/98

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 327/98 of 10 February 1998 opening and providing for the administration of certain tariff quotas for imports of rice and broken rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2458/2001 ⁽²⁾, and in particular Article 5(2) thereof,

Whereas:

- (1) Pursuant to Article 5(2) of Regulation (EC) No 327/98, within 10 days of the closing date for notification by the Member States of licence applications, the Commission must decide to what extent the applications may be accepted.

- (2) Examination of the quantities for which applications have been submitted for under the October 2002 additional tranche shows that licences should be issued for the quantities applied for reduced,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Import licences for rice against applications submitted during the first 10 working days of October 2002 pursuant to Regulation (EC) No 327/98 and notified to the Commission shall be issued for the quantities applied for.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 October 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 October 2002.

For the Commission
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Agriculture Director-General

⁽¹⁾ OJ L 37, 11.2.1998, p. 5.

⁽²⁾ OJ L 331, 15.12.2001, p. 10.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1889/2002
of 23 October 2002**

on the implementation of Council Regulation (EC) No 448/98 completing and amending Regulation (EC) No 2223/96 with respect to the allocation of financial intermediation services indirectly measured (FISIM) within the European System of national and regional Accounts (ESA)

(Text with EEA relevance)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 448/98 of 16 February 1998 completing and amending Regulation (EC) No 2223/96 with respect to the allocation of financial intermediation services indirectly measured (FISIM) within the European System of national and regional Accounts (ESA) ⁽¹⁾ and in particular Article 5(3) thereof,

Whereas:

(1) Council Regulation (EC) No 2223/96 of 25 June 1996 on the European System of national and regional accounts in the Community ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 359/2002 of the European Parliament and of the Council ⁽³⁾, (hereafter 'the ESA 95') contains the reference framework of common standards, definitions, classifications and accounting rules for drawing up the accounts of the Member States for the statistical requirements of the Community, in order to obtain comparable results between Member States.

(2) Regulation (EC) No 448/98, in its Annex I, amended Annex A to Regulation (EC) No 2223/96 in order to introduce in the ESA 95 methodology the principle for allocating FISIM and set up experimental methods of allocating FISIM which were to be tested by Member States from 1995 to 2001, the trial period being sufficiently long to evaluate whether the allocation yielded more reliable results than the present zero allocation for the correct measurement of the economic activity concerned.

(3) In accordance with Article 5(1) of Regulation (EC) No 448/98, a final report has been presented on 21 June 2002 by the Commission to the European Parliament and the Council, containing a qualitative and quantitative analysis of the implications of the experimental methods for allocating and calculating FISIM. This final

report concluded that the results of the trial period were positive, as it is broadly recognised that the allocation of FISIM would lead to major improvements in the methodology of the ESA 95 and to a more accurate comparison of gross domestic product (GDP) levels within the European Union.

(4) Since the findings of the final evaluation report on the reliability of the results obtained during the trial period have been positive, the method to be used for the allocation of FISIM must be adopted before 31 December 2002 in accordance with Article 5(3) of Regulation (EC) No 448/98.

(5) In its final report presented to the European Parliament and the Council, the Commission considered that two additional years could be useful in order to enable Member States to make further improvements in the sources and methods used for the allocation of FISIM.

(6) The Committee on Monetary, Financial and Balance of Payments Statistics (CMFB), set up by Council Decision 91/115/EEC ⁽⁴⁾, as amended by Decision 96/174/EC ⁽⁵⁾, has been consulted.

(7) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Statistical Programme Committee (SPC),

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Member States shall carry out the following calculations and allocations in accordance with the detailed methodology described in Annex III to Council Regulation (EC) No 448/98:

(a) the calculation and allocation of FISIM among user sectors, using the reference rate defined as 'method 1' in point 1(b) of Annex III to Council Regulation (EC) no 448/98;

⁽¹⁾ OJ L 58, 27.2.1998, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 310, 30.11.1996, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 58, 28.2.2002, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 59, 6.3.1991, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ L 51, 1.3.1996, p. 48.

- (b) the calculation and allocation of imported and exported FISIM (including FISIM between resident financial intermediaries and non-resident financial intermediaries), using the reference rate defined as the 'external' reference rate in point 1(b) of Annex III to Council Regulation (EC) no 448/98;
- (c) the allocation of FISIM among user industries, based on the stocks of loans and deposits for each industry or, if this information is not reliable, on the output for each industry;
- (d) the calculation of FISIM at constant prices, on the basis of the formula provided in point 3 of Annex III to Council Regulation (EC) No 448/98.

2. Member States shall transmit to the Commission the results of the calculations made pursuant to this Article as part of the tables referred to in Article 3 of Regulation (EC) No 2223/96 (Transmission programme of national accounts data), including backwards calculations from 1995 onwards.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 20th day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply as from 1 January 2005.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 October 2002.

For the Commission
Pedro SOLBES MIRA
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 1890/2002
of 23 October 2002

amending Regulation (EC) No 21/2002 as regards the forecast supply balance for the French overseas departments in the cereals sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1452/2001 of 28 June 2001 introducing specific measures for certain agricultural products for the French overseas departments, amending Directive 72/462/EEC and repealing Regulations (EEC) No 525/77 and (EEC) No 3763/91 (Poseidom) ⁽¹⁾, and in particular Article 3(6) thereof,

Whereas:

- (1) Part 1 of Annex I to Commission Regulation (EC) No 21/2002 of 28 December 2001 establishing the supply balances and Community aid for the outermost regions under Council Regulations (EC) No 1452/2001, (EC) No 1453/2001 and (EC) No 1454/2001 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1365/2002 ⁽³⁾, establishes a forecast supply balance and fixes the Community aid for cereals and cereal products for the French overseas departments in accordance with Regulation (EC) No 1452/2001.
- (2) The forecast supply balance provides for an annual quantity of 44 200 tonnes of cereals for Guadeloupe and 32 700 tonnes of cereals for Martinique. Given that two new mills have come into operation in Martinique, the current level of implementation of the specific supply arrangements shows that the quantities laid down for the supply of the two departments are below requirements.

- (3) By letter dated 6 September 2002, therefore, the French authorities submitted a request for adjustment of the balance for Guadeloupe and for Martinique in order to meet the legitimate supply needs of these departments.
- (4) As a result, as regards the supply of cereals, the quantity originally laid down in the supply balance should be increased and the distribution of the quantities fixed for these two islands should be amended.
- (5) Regulation (EC) No 21/2002 should therefore be amended accordingly.
- (6) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 21/2002 is hereby replaced by the text in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 October 2002.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 198, 21.7.2001, p. 11.

⁽²⁾ OJ L 8, 11.1.2002, p. 15.

⁽³⁾ OJ L 198, 27.7.2002, p. 27.

ANNEX

PART 1

Cereals and cereal products intended for human consumption and animal feed; oilseeds, protein crops, dried fodder
Forecast supply balance and Community aid for the supply of Community products per calendar year

Description	CN code	Department	Quantity (in tonnes)	Aid (EUR/tonne)
Common wheat	1001 90	Guadeloupe	37 000	42
		French Guiana	100	52
		Martinique	16 500	42
		Réunion	33 000	48
		Total	86 600	
Barley	1003 00	Guadeloupe	200	42
		French Guiana	200	52
		Martinique	200	42
		Réunion	20 000	48
		Total	20 600	
Maize	1005 90	Guadeloupe	14 000	42
		French Guiana	1 500	52
		Martinique	23 000	42
		Réunion	110 000	48
		Total	148 500	
Groats and meal of durum wheat	1103 11	Martinique	500	42
		Total	500	
Malt	1107 10	Réunion	3 000	48
		Total	3 000	
Oats	1004 00	Martinique	50	42
		Total	50	
Products intended as animal feed	2309 90 31 2309 90 41 2309 90 51	French Guiana	2 500	52
		Total	2 500	
Products intended as animal feed	2309 90 33 2309 90 43 2309 90 53	French Guiana	3	52
		Total	3	

The products in this part are 100 % interchangeable for one and the same department.'

COMMISSION REGULATION (EC) No 1891/2002
of 23 October 2002
fixing the import duties in the rice sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 411/2002 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1503/96 of 29 July 1996 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 3072/95 as regards import duties in the rice sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1298/2002 ⁽⁴⁾, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas:

- (1) Article 11 of Regulation (EC) No 3072/95 provides that the rates of duty in the Common Customs Tariff are to be charged on import of the products referred to in Article 1 of that Regulation. However, in the case of the products referred to in paragraph 2 of that Article, the import duty is to be equal to the intervention price valid for such products on importation and increased by a certain percentage according to whether it is husked or milled rice, minus the cif import price provided that duty does not exceed the rate of the Common Customs Tariff duties.
- (2) Pursuant to Article 12(3) of Regulation (EC) No 3072/95, the cif import prices are calculated on the basis of the representative prices for the product in question on the world market or on the Community import market for the product.

- (3) Regulation (EC) No 1503/96 lays down detailed rules for the application of Regulation (EC) No 3072/95 as regards import duties in the rice sector.
- (4) The import duties are applicable until new duties are fixed and enter into force. They also remain in force in cases where no quotation is available from the source referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 1503/96 during the two weeks preceding the next periodical fixing.
- (5) In order to allow the import duty system to function normally, the market rates recorded during a reference period should be used for calculating the duties.
- (6) Application of Regulation (EC) No 1503/96 results in import duties being fixed as set out in the Annexes to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import duties in the rice sector referred to in Article 11(1) and (2) of Regulation (EC) No 3072/95 shall be those fixed in Annex I to this Regulation on the basis of the information given in Annex II.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 October 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 October 2002.

For the Commission
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Agriculture Director-General

⁽¹⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 62, 5.3.2002, p. 27.

⁽³⁾ OJ L 189, 30.7.1996, p. 71.

⁽⁴⁾ OJ L 189, 18.7.2002, p. 8.

ANNEX I

Import duties on rice and broken rice

(EUR/t)

CN code	Duties (€)				
	Third countries (except ACP and Bangladesh) (7)	ACP (1) (2) (3)	Bangladesh (4)	Basmati India and Pakistan (6)	Egypt (8)
1006 10 21	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 30 21	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(7)	41,18	(7)		96,00

(1) The duty on imports of rice originating in the ACP States is applicable, under the arrangements laid down in Council Regulation (EC) No 1706/98 (OJ L 215, 1.8.1998, p. 12) and amended Commission Regulation (EC) No 2603/97 (OJ L 351, 23.12.1997, p. 22).

(2) In accordance with Regulation (EC) No 1706/98, the duties are not applied to products originating in the African, Caribbean and Pacific States and imported directly into the overseas department of Réunion.

(3) The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11(3) of Regulation (EC) No 3072/95.

(4) The duty on imports of rice not including broken rice (CN code 1006 40 00), originating in Bangladesh is applicable under the arrangements laid down in Council Regulation (EEC) No 3491/90 (OJ L 337, 4.12.1990, p. 1) and amended Commission Regulation (EEC) No 862/91 (OJ L 88, 9.4.1991, p. 7).

(5) No import duty applies to products originating in the OCT pursuant to Article 101(1) of amended Council Decision 91/482/EEC (OJ L 263, 19.9.1991, p. 1).

(6) For husked rice of the Basmati variety originating in India and Pakistan, a reduction of EUR/t 250 applies (Article 4a of amended Regulation (EC) No 1503/96).

(7) Duties fixed in the Common Customs Tariff.

(8) The duty on imports of rice originating in and coming from Egypt is applicable under the arrangements laid down in Council Regulation (EC) No 2184/96 (OJ L 292, 15.11.1996, p. 1) and Commission Regulation (EC) No 196/97 (OJ L 31, 1.2.1997, p. 53).

ANNEX II

Calculation of import duties for rice

	Paddy	Indica rice		Japonica rice		Broken rice
		Husked	Milled	Husked	Milled	
1. Import duty (EUR/tonne)	(¹)	264,00	416,00	264,00	416,00	(¹)
2. Elements of calculation:						
(a) Arag cif price (EUR/tonne)	—	222,25	235,68	261,06	290,26	—
(b) fob price (EUR/tonne)	—	—	—	230,35	259,55	—
(c) Sea freight (EUR/tonne)	—	—	—	30,71	30,71	—
(d) Source	—	USDA and operators	USDA and operators	Operators	Operators	—

(¹) Duties fixed in the Common Customs Tariff.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1892/2002
of 23 October 2002
concerning applications for export licences for rice and broken rice with advance fixing of the refund

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 411/2002 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1162/95 of 23 May 1995, laying down special detailed rules for the application of the system of import and export licences for cereals and rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1322/2002 ⁽⁴⁾, and in particular the second subparagraph of Article 7(4) thereof,

Whereas:

- (1) Article 7(4) of Regulation (EC) No 1162/95 provides, where this paragraph is specifically referred to when an export refund is fixed, for an interval of three working days between the day of submission of applications and the granting of export licences with advance fixing of the refund and provides that the Commission is to fix a uniform percentage reduction in the quantities if applications for export licences exceed the quantities which may be exported. Commission Regulation (EC) No 1712/2002 ⁽⁵⁾ fixes refunds under the procedure provided for in the abovementioned paragraph for 5 000 tonnes for all destinations R02 and R03 defined in the Annex to that Regulation.

- (2) For all destinations R02 and R03, quantities applied for on 22 October 2002 are in excess of the available quantity, a percentage reduction should therefore be fixed for export licence applications submitted on 22 October 2002.
- (3) In view of its purpose, this Regulation should take effect from the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For all destinations R02 and R03 defined in the Annex to Regulation (EC) No 1712/2002, applications for export licences for rice and broken rice with advance fixing of the refund submitted under that Regulation on 22 October 2002 shall give rise to the issue of licences for the quantities applied for to which a percentage reduction of 50,31 % has been applied.

Article 2

For all destinations R02 and R03 defined in the Annex to Regulation (EC) No 1712/2002, applications for export licences for rice and broken rice submitted from 23 October 2002 shall not give rise to the issue of export licences under that Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 24 October 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 October 2002.

For the Commission
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 62, 5.3.2002, p. 27.

⁽³⁾ OJ L 117, 24.5.1995, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ L 194, 23.7.2002, p. 22.

⁽⁵⁾ OJ L 295, 27.9.2002, p. 51.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1893/2002
of 23 October 2002**

amending for the sixth time Council Regulation (EC) No 881/2002 imposing certain specific restrictive measures directed against certain persons and entities associated with Usama bin Laden, the Al-Qaida network and the Taliban, and repealing Council Regulation (EC) No 467/2001

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 881/2002 of 27 May 2002 imposing certain specific restrictive measures directed against certain persons and entities associated with Usama bin Laden, the Al-Qaida network and the Taliban, and repealing Council Regulation (EC) No 467/2001 prohibiting the export of certain goods and services to Afghanistan, strengthening the flight ban and extending the freeze of funds and other financial resources in respect of the Taliban of Afghanistan⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1823/2002⁽²⁾, and in particular Article 7(1), first indent, thereof,

Whereas:

- (1) Annex I to Regulation (EC) No 881/2002 lists the persons, groups and entities covered by the freezing of funds and economic resources under that Regulation.

(2) On 22 October 2002, the Sanctions Committee decided to amend the list of persons, groups and entities to whom the freezing of funds and economic resources shall apply and, therefore, Annex I should be amended accordingly.

(3) In order to ensure that the measures provided for in this Regulation are effective, this Regulation must enter into force immediately,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex I to Regulation (EC) No 881/2002 is amended in accordance with the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 October 2002.

For the Commission
Christopher PATTEN
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 139, 29.5.2002, p. 9.

⁽²⁾ OJ L 276, 12.10.2002, p. 26.

ANNEX

Annex I to Regulation (EC) No 881/2002 is amended as follows:

The following legal persons, groups or entities shall be added to the heading 'Legal persons, groups and entities':

Global Relief Foundation, Inc., Fondation Secours Mondial, Secours Mondial de France (SEMONDE), Fondation Secours Mondial — Belgique a.s.b.l., Fondation Secours Mondial v.z.w., Stichting Wereldhulp — België v.z.w., Fondation Secours Mondial — Kosova, Fondation Secours Mondial 'World Relief', (aka GRF or FSM); United States Federal Employer Identification Number 36-3804626; VAT Number: BE 454 419 759; addresses and offices in so far as known:

- 9935, South 76th Avenue, Unit 1, Bridgeview, Illinois 60455, USA
 - PO Box 1406, Bridgeview, Illinois 60455, USA
 - 49, rue du Lazaret, F-67100 Strasbourg, France
 - Vaatjesstraat 29, B-2580 Putte, Belgium
 - Rue des Bataves 69, B-1040 Etterbeek, Brussels, Belgium
 - PO Box 6, B-1040 Etterbeek 2, Brussels, Belgium
 - Mula Mustafe Besekije Street 72, Sarajevo, Bosnia-Herzegovina
 - Put Mladih Muslimana Street 30/A, Sarajevo, Bosnia-Herzegovina
 - Rr. Skenderbeu 76, Lagjja Sefa, Gjakova, Kosovo, FR Yugoslavia
 - Ylli Morina Road, Djakovica, Kosovo, FR Yugoslavia
 - Rruga e Kavajes, Building No. 3, Apartment No. 61, PO Box 2892, Tirana, Albania
 - House 267, Street No. 54, Sector F — 11/4, Islamabad, Pakistan
 - Saray Cad. No. 37 B Blok, Yesilyurt Apt. 2/4, Sirinevler, Turkey.
-